PHỦ THỦ TƯỚNG

THÔNG TƯ số 89 TTg ngày 10-9-1962 về việc giảm giá dự toán kiến thiết của các công trình kiến thiết cơ bản năm 1962.

Trên cơ sở những tiến bộ đã đạt được trong mấy năm qua trong công tác kiến thiết cơ bản, đồng thời cũng để đẩy mạnh tiết kiệm hơn nữa, Ủy ban Kế hoạch Nhà nước đã ban hành các định mức mới về năng suất lao động (số 2.339-UBCQL ngày 26-8-1961), về sử dụng vật liệu (số 277-UBCQL ngày 10-2-1962) và các tiêu chuẩn thiết kế, kết cấu thiết bị và tiện nghi các ngôi nhà dân dụng (số 76 và 77-UBCQL ngày 17-7-1961). Các định mức mới và tiêu chuẩn này áp dụng từ ngày ban hành; riêng những định mức về năng suất lao động áp dụng từ ngày 1-1-1962.

Đáng lẽ tất cả các công trình kiến thiết cơ bản tiến hành trong năm 1962 đều phải lập dự toán kiến thiết theo các định mức và tiêu chuẩn mới; nhưng hiện nay hầu hết các công trình đã lập dự toán theo định mức cũ, nếu đặt vấn đề tính toán lại sẽ tốn nhiều công phu, không bảo đảm thời gian, mà cũng chỉ nhằm mục đích là hạ giá dự toán kiến thiết mà thôi.

Cho nên Thủ tướng Chính phủ quyết định là *giảm 3,5% giá dự toán kiến thiết* đối với các công trình kiến thiết cơ bản thi công trong năm 1962 nếu dự toán kiến thiết đã lập theo định mức cũ, mà không phải lập lại theo định mức mới:

1. Quyết định này áp dụng đối với tất cả các công trình kiến thiết cơ bản làm trong năm 1962 và các hạng mục của những công trình chuyển tiếp của các năm trước đang làm trong năm 1962, về phần *khối lượng xây lắp*, nếu dự toán kiến thiết tính theo định mức cũ.

2. Riêng đối với:

— Ngành Thủy lợi, chỉ giảm 3,5% giá dự toán của khối lượng xây lắp về thủy nông (trừ phần đất sử dụng dân công theo nghĩa vụ), mà không giảm đối với trị giá khối lượng đắp đê (dùng dân công).

— Ngành Nông trường, chỉ giảm đối với trị giá khối lượng xây lắp của các công trình xây dựng nhà cửa, giao thông, thủy lợi... mà không giảm đối với trị giá các khối lượng khai hoang, trồng mới, chăm sóc... đã tính theo định mức mới.

3. Đối với những công trình và hạng mục công trình chưa lập dự toán kiến thiết thì phải lập dự toán kiến thiết (phần xây lắp) theo định mức mới.

4. Quyết định này thi hành từ ngày 1 tháng 1 năm 1962. Riêng đối với những công trình và hạng mục công trình hoàn thành trong tháng 2-1962 thì không phải giảm.

5. Các Bộ và các cơ quan chủ quản kiến thiết cơ bản phải điều chỉnh lại kế hoạch tài vụ 1962 về kiến thiết cơ bản theo nguyên tắc giảm 3,5% giá dự toán. Cơ quan Tài chính và Ngân hàng Kiến thiết duyệt hạn mức và cấp phát vốn kiến thiết cơ bản cho các ngành chủ quản, các đơn vị kiến thiết, sau khi đã trừ 3,5% giảm giá dự toán về phần xây lắp theo những quy định trên.

Từ đầu năm, Ngân hàng Kiến thiết đã tạm giữ lại từ một đến 2,5% vốn xây lắp trong khi cấp phát đối với một số công trình hay hạng mục công trình, nay cần giảm thêm cho đủ 3,5%.

6. Số vốn tiết kiệm được do việc giảm giá dự toán, sẽ sử dụng như sau:

Trích 2% để dành cho các Bộ để đảm bảo khối lượng đã ghi trong kế hoạch Nhà nước năm 1962, để phòng các trường hợp tính toán chưa đủ hoặc giá cả biến động làm tăng giá dự toán. Và để làm thêm các công trình cần thiết, theo phương hướng đầu tư vào kiến thiết cơ bản năm 1962 của Chính phủ, khối lượng làm thêm này phải được Chính phủ xét duyệt và sẽ ghi thêm vào kế hoạch Nhà nước để cân đối mọi mặt.

7. Ngoài việc giảm 3,5% giá dự toán kiến thiết, các đơn vị kiến thiết tự làm và các xí nghiệp bao thầu còn phải thi hành quyết định *hạ giá thành xây lắp 3%* đã ghi trong kế hoạch Nhà nước năm 1962.

Yêu cầu các ngành, các cấp có kế hoạch thực hiện đầy đủ quyết định của Thủ tướng Chính phủ trên đây; nếu có khó khăn gì, thì cùng Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, Bộ Tài chính bàn bạc giải quyết.

Hà-nội, ngày 10 tháng 9 năm 1962

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó Thủ tướng

LÊ THANH NGHỊ

CHỈ THỊ số 92-TTg ngày 12-9-1962 về việc tăng cường công tác an toàn giao thông vận tải.

Dưới chế độ ta, việc tăng cường công tác an toàn giao thông vận tải là một nhiệm vụ hết sức quan trọng nhằm ngăn ngừa mọi tai nạn về giao thông có thể xảy ra, gây thiệt hại đến tính mạng, tài sản của nhân dân và tài sản của Nhà nước. Việc này có ý nghĩa chính trị, kinh tế, xã hội rất to lớn đối với công cuộc xây dựng, phát triển kinh tế và phục vụ đời sống của quần chúng.

Từ ngày hòa bình lập lại, dưới sự lãnh đạo của Đảng và Chính phủ, để đáp ứng yêu cầu xây dựng, phát triển kinh tế, phát triển văn hóa, mạng lưới giao thông vận tải ngày càng được phát triển, công tác giao thông vận tải đã thu được nhiều thành tích trong việc phục vụ sản xuất, xây dựng, lưu thông hàng hóa, phục vụ sự đi lại của nhân dân được tiện lợi, nhanh chóng và an toàn.

LawSoft * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com

Tuy nhiên công tác an toàn giao thông vận tải còn yếu, chưa đáp ứng với sự phát triển của giao thông vận tải, *hiện tượng vi phạm luật lệ giao thông còn phổ biến, tai nạn về giao thông xảy ra ngày càng nhiều và khá nghiêm trọng* gây ra thiệt hại về người, về tiền của và phương tiện, đặc biệt có nơi hiện nay số tai nạn không giảm mà còn tăng lên, nhất là ở một số thành phố, khu công nghiệp tập trung và trên các tuyến đường có mật độ xe cộ đông đúc...

Có những thiếu sót trên đây là do nhiều nguyên nhân, nhưng chủ yếu là do các ngành, các cấp chưa thật coi trọng vấn đề này, việc tuyên truyền giáo dục và chấp hành các luật lệ giao thông còn thiếu sót, biểu hiện cụ thể như sau :

1. Công tác tuyên truyền, giáo dục về luật lệ giao thông trong cán bộ, công nhân, học sinh và các tầng lớp nhân dân làm chưa chu đáo và thiếu liên tục, nên ý thức tôn trọng chấp hành luật lệ giao thông nói chung còn kém; Trên các đường phố, thị trấn, nhiều khi nhân dân còn đi hàng ba, hàng tư, trẻ em còn nô đùa, đá cầu, đá bóng. Nhiều nơi, nhân dân còn phơi rơm, rạ, ngô, sắn trên mặt đường hoặc đắp ụ, xẻ đường để tát nước. Có nơi còn họp chợ bên cạnh đường sắt, đường ô tô ; có nơi thả trâu bò rong trên đường sắt, thậm chí có cả người nằm ngủ trên đường sắt. Ngoài ra, xe đạp, xe xích lô thường chạy bừa, vượt ẩu trên các ngã ba, ngã tư đường, thuyền bè đi lại trên sông thường không có tín hiệu và ít tôn trọng luật lệ giao thông.

2. Nhiều Bộ, cơ quan, xí nghiệp, công trường có phương tiện vận tải chưa chấp hành nghiêm chỉnh các luật lệ giao thông của Nhà nước đã ban hành như : sử dụng phương tiện xấu, thiếu các thiết bị an toàn, tín hiệu; không bảo dưỡng tốt và không kiểm tra kỹ phương tiện trước khi sử dụng; có nơi không đăng ký phương tiện vận tải, không đưa phương tiện đến kiểm tra định kỳ hoặc sử dụng những phương tiện không có giấy phép lưu hành, v.v... Việc đào tạo, sử dụng cán bộ, công nhân lái tầu, lái xe, lái ca-nô nhiều nơi cũng làm chưa tốt ; trong một số công nhân làm ngành này ý thức bảo vệ tính mệnh, tài sản của nhân dân còn kém, nên hiện tượng chạy ẩu ; tranh giành nhau trong khi tránh, vượt vẫn thường xảy ra nhiều. Do những thiếu sót trên, trong thời gian qua đã xảy ra nhiều tai nạn về giao thông đáng lẽ có thể ngăn ngừa và khắc phục được.

3. Ủy ban hành chính các khu, thành, tỉnh chưa thật quan tâm đầy đủ đến việc lãnh đạo, chỉ đạo công tác an toàn giao thông vận tải ở địa phương mình : việc tuyên truyền giáo dục luật lệ giao thông trong cán bộ, nhân dân chưa được coi trọng đúng mức, chưa chú ý theo dõi kiểm tra việc chấp hành luật lệ một cách thường xuyên, và khi xảy ra tai nạn, chưa kịp thời rút kinh nghiệm và có thái độ xử lý nghiêm khắc. Cơ quan giao thông vận tải và công an ở nhiều nơi cũng chưa làm tốt nhiệm vụ của mình, chưa phát huy hết chức năng và tận dụng mọi điều kiện cần thiết để ngăn ngừa tai nạn và bảo đảm an toàn giao thông được tốt.

Để bổ khuyết những thiếu sót trên đây nhằm đẩy mạnh công tác an toàn giao thông vận tải tiến lên một bước phục vụ tốt cho công cuộc xây dựng, phát triển kinh tế và đời sống của quần chúng, Thủ tướng Chính phủ chỉ thị các ngành, các cấp phải đề cao tinh thần trách nhiệm hơn nữa, ra sức thực hiện tốt các chủ trương và biện pháp cụ thể sau đây :

1. Cần đẩy mạnh công tác tuyên truyền giáo dục về luật lệ giao thông trong cán bộ, công nhân, học sinh và các tầng lớp nhân dân, làm cho mọi người nhận rõ tầm quan trọng của vấn đề này, đề cao ý thức ngăn ngừa tai nạn, tự nguyện tự giác chấp hành triệt để các luật lệ an toàn giao thông của Chính phủ đã ban hành.

2. Ngành giao thông vận tải và công an cần phối hợp nghiên cứu đề nghị Chính phủ kịp thời ban hành các chính sách, thể lệ, v.v... về công tác an toàn giao thông; dựa vào lực lượng quần chúng tổ chức mạng lưới kiểm tra an toàn giao thông từ trên xuống dưới, nhất là đối với các địa phương, thị trấn ở hai bên đường giao thông, cần tổ chức thường xuyên đi lưu động kiểm tra và hướng dẫn nhân dân chấp hành tốt các luật lệ giao thông về đường sắt, đường thủy và đường bộ.

Phải xúc tiến việc kiện toàn và chấn chỉnh lại các biển báo hiệu, phao đăng tiêu và cồng ngáng ở những đoạn đường, khúc sông nguy hiểm ; sửa và uốn nắn lại những đoạn đường cong queo, chật hẹp ; cho dọn những chướng ngại vật ở những đoạn đường quanh co nguy hiểm v.v...

3. Ủy ban hành chính các địa phương phải kiên quyết cho di chuyển các chợ họp ở hai bên đường ô tô, đường sắt, để khỏi gây trở ngại cho giao thông và tránh tai nạn. Các trường học giáo dục cho học sinh về luật lệ an toàn giao thông, không để các em chơi đùa, đá bóng, đánh cầu trên mặt đường. Cần chỉ đạo, đôn đốc công tác tổng kiểm tra lái xe về các mặt tư tưởng, đạo đức, sức khỏe, nghiệp vụ v.v...

Đối với những vụ vi phạm luật lệ giao thông đã ban hành như phương tiện thiếu thiết bị an toàn, thiếu tín hiệu, để các chướng ngại vật trên mặt đường, cắm đăng đáy không theo luật lệ quy định v.v..., sau khi đã giáo dục nhưng vẫn còn vi phạm luật lệ thì phải có thái độ xử lý nghiêm minh bằng mọi hình thức về tổ chức cũng như về pháp lý như phạt tiền, truy tố trước pháp luật, v.v...

4. Các Bộ, các ngành cần tăng cường lãnh đạo các cơ quan, xí nghiệp, công trường, trường học đẩy mạnh công tác chính trị, tư tưởng trong cán bộ, công nhân, học sinh triệt để chấp hành các luật lệ giao thông, có kế hoạch kiểm tra đôn đốc thường xuyên nhằm đảm bảo an toàn giao thông tuyệt đối và chấm dứt mọi tình trạng vi phạm luật lệ giao thông gây ra tai nạn.

Công tác an toàn giao thông là một công tác tương đối có nhiều khó khăn phức tạp và đụng chạm đến tư tưởng, tập quán sinh hoạt của nhân dân. Để thực hiện tốt công tác này, Ủy ban hành chính các cấp cần tranh thủ sự lãnh đạo trực tiếp

LawSoft * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com

của các cấp ủy địa phương, tăng cường sự phối hợp chặt chẽ với các ngành nhất là với các đoàn thể quần chúng để động viên đông đảo quần chúng tích cực tham gia.

Bộ Giao thông vận tải và Bộ Công an có trách nhiệm theo dõi, kiểm tra và hướng dẫn các địa phương thi hành tốt chỉ thị này.

Hà-nội, ngày 12 tháng 9 năm 1962
K.T. Thủ tướng Chính phủ
Phó Thủ tướng
LÊ THANH NGHỊ

LIÊN BỘ

TỔNG CỤC LÂM NGHIỆP — TÀI CHÍNH

THÔNG TƯ Liên bộ số 07TT-LB ngày 31-7-1962 của Liên bộ Tổng cục Lâm nghiệp — Tài chính về việc miễn giảm tiền lâm sản đối với gỗ cành ngọn.

Để đẩy mạnh việc tận dụng gỗ cành ngọn cung cấp cho nhu cầu kiến thiết trong nước và xuất khẩu, phục vụ cho nhu cầu của nhân dân về gỗ, củi, ngày 29-10-1958, Bộ nông lâm đã ban hành chỉ thị số 816 NL-LN giảm tiền lâm sản từ 25% đến 75% đối với gỗ cành ngọn. Lúc ra chỉ thị này, Bộ Nông lâm đã thống nhất ý kiến với Bộ Tài chính.

Từ trước tới nay các địa phương đã thi hành chỉ thị trên nên đã có tác dụng thúc đẩy sản xuất, tăng thêm sản phẩm cho xã hội, mặt khác cũng đã đẩy mạnh tái sinh rừng và giảm bớt sâu bệnh trong năm 1961 và 1962, Tổng cục Lâm nghiệp đã có chỉ thị nhắc nhở các địa phương thi hành đúng chỉ thị số 816 NL-LN của Bộ Nông lâm và cụ thể hóa một số điểm. Lúc lập ngân sách 1962, Tổng cục Lâm nghiệp cũng đã căn cứ theo tinh thần miễn giảm tiền lâm sản của chỉ thị này để dự tính số tiền lãi phải nạp cho Nhà nước, và trên cơ sở đó, Bộ Tài chính đã tính tỷ lệ điều tiết đủ đảm bảo thăng bằng ngân sách địa phương.

Nhưng hiện nay có một số tỉnh chưa chấp hành đầy đủ chỉ thị số 816 NL-LN của Bộ Nông lâm, chưa vận dụng tốt chính sách thu để đẩy mạnh sản xuất, tiết kiệm tài nguyên mà lo ngại nếu miễn giảm thì nguồn thu của ngân sách địa phương sẽ bị hụt; do đó đã làm ảnh hưởng đến sản xuất gỗ cành ngọn, bỏ phí trong rừng, trong khi đó nhân dân thiếu gỗ củi, nhất là ở các thành phố lớn.

Để khuyến khích việc khai thác gỗ cành ngọn, chấp hành nghiêm chỉnh nghị định số 10-CP ngày 26-4-1960 của Hội đồng Chính phủ về chế độ tiết kiệm bảo quản và sử dụng gỗ liên Bộ Tổng cục lâm nghiệp — Tài chính ra thông tư này nhắc các địa phương tinh thần chỉ thị số 816 NL-LN và quy định cụ thể việc miễn giảm tiền lâm sản đối với gỗ cành ngọn như sau:

1. Gỗ cành ngọn dùng vào tạo tác (công trình xây dựng) hoặc nguyên liệu cho thủ công nghiệp, công nghiệp như đã quy định trong nghị định số 10CP nói trên và các văn bản phụ thuộc, được miễn hẳn tiền lâm sản.

2. Gỗ cành ngọn, gỗ sâu bệnh, gỗ có bộng dùng vào sản xuất ván sàn, sản xuất bán thành phẩm (chân bàn, nông cụ, ngư cụ, sơ chế) được giảm 70% tiền lâm sản, chỉ thu 30% trên tiêu chuẩn quy định cho gỗ thân cây.

3. Gỗ cành ngọn dùng để đốt than, thì thu tiền lâm sản theo tấn than và được miễn giảm như sau:

— Than ủ và than hoa không thu tiền lâm sản

— Than hầm thu 40% (giảm 60%) trên chỉ tiêu quy định hiện nay cho một tấn than.

4. Gỗ cành ngọn dùng làm củi theo đúng quy định của nghị định số 10-CP và các văn bản phụ thuộc, được miễn hẳn tiền lâm sản.

Lúc lập kế hoạch thu tiền lâm sản năm 1962 gửi về các địa phương, Tổng cục Lâm nghiệp đã căn cứ theo tinh thần miễn giảm trên đây, nên các địa phương không sợ ảnh hưởng đến ngân sách của địa phương. Các quy định miễn giảm trên được thi hành kể từ ngày 1-10-1962.

Yêu cầu các Ủy ban hành chính các tỉnh, các ty Tài chính các ty Lâm nghiệp, các Lâm trường khai thác thi hành nghiêm chỉnh thông tư này của Liên bộ.

Hà nội, ngày 31 tháng 7 năm 1962

K.T. Bộ trưởng	K.T. Tổng cục trưởng
Bộ Tài chính	Tổng cục Lâm nghiệp
Thứ trưởng	*Tổng Cục phó*
TRỊNH VĂN BÍNH	NGUYỄN VĂN PHƯƠNG

NỘI VỤ — TÀI CHÍNH — TỔNG CỤC BƯU ĐIỆN VÀ TRUYỀN THANH — ĐÀI TIẾNG NÓI VIỆT NAM

THÔNG TƯ số 40-TT-LB ngày 24-8-1962 của Liên bộ Nội vụ — Tài chính — Tổng cục Bưu điện và Truyền thanh, Đài tiếng nói Việt-nam về hướng dẫn việc thống nhất Truyền thanh Bưu điện ở địa phương.

Để thực hiện đầy đủ và nhanh, tốt quyết định của Hội đồng Chính phủ số 15-CP ngày 9-2-1962 giao việc quản lý các cơ sở kỹ thuật truyền thanh và nhiệm vụ phát triển sự nghiệp truyền thanh sang Bưu điện, Liên bộ ra thông tư này nêu rõ vấn đề và hướng dẫn thêm về những việc cần làm như sau:

LawSoft * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com